

白話二十五史精選

第五卷

孟庆锡 主编

白话二

江苏工业学院图书馆
藏书章

史精选

(补编)

国际文化出版公司

第五卷

白话二十五史精选补编

主 编:孟庆锡

副主编:卢海山

译 者:(按姓氏笔划为序)

王 纯 王 珍 王晓勇 王鸿芦 孔 学

卢海山 朱和平 任崇岳 李之亮 李乐民

李肖胜 李 韧 宋 石 何法周 张民服

陈广胜 杨天宇 苗书梅 孟庆锡 郑慧生

赵人虎 徐玉青 郭孟良 曹铁圉 程有为

程民生 谢桂荣 谢 蕴

目 录

史 记

孝景本纪.....	何法周(3)
齐太公世家.....	何法周(7)
管蔡世家	何法周(26)
楚世家	何法周(34)
越王勾践世家	何法周(60)
陈丞相世家	何法周(71)
苏秦列传	何法周(82)
张仪列传.....	何法周(103)
穰侯列传.....	谢蕴(122)
白起王翦列传.....	谢蕴(127)
平原君虞卿列传.....	谢蕴(134)
范雎蔡泽列传.....	谢蕴(144)
田单列传.....	谢桂荣(164)
吕不韦列传.....	谢桂荣(169)
刺客列传.....	谢桂荣(174)
李斯列传.....	谢桂荣(190)
扁鹊列传.....	谢桂荣(210)
魏其武安侯列传.....	谢桂荣(215)
司马相如列传.....	谢桂荣(226)
滑稽列传.....	谢桂荣(251)

汉 书

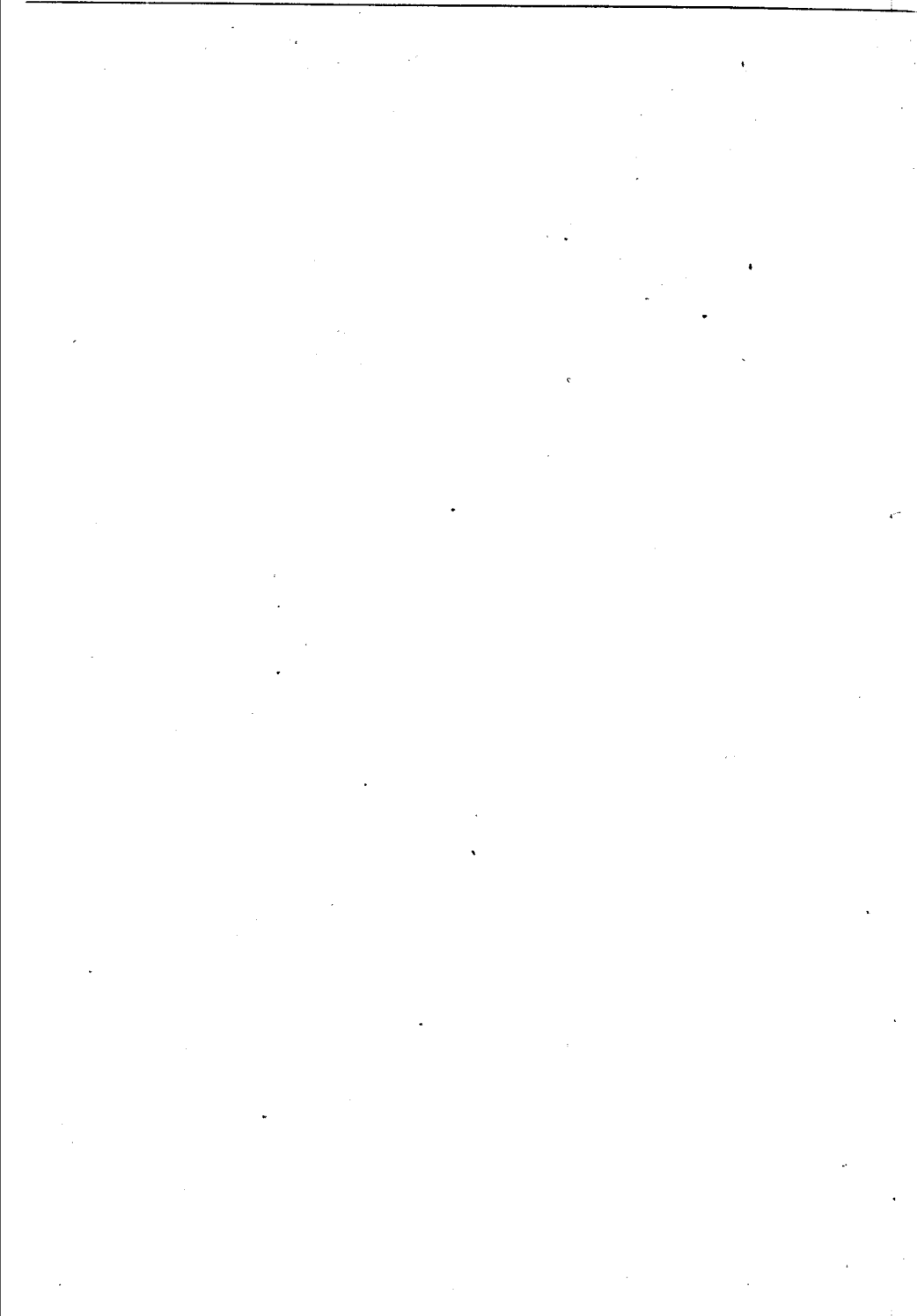
武帝纪.....	王珍(267)
昭帝纪.....	王珍(289)
宣帝纪.....	王珍(297)
万石卫直周张传.....	王珍(315)
张冯汲郑传.....	王珍(322)
董仲舒传.....	王珍(335)
东方朔传.....	王珍(354)
杨胡朱梅云传.....	王珍(371)
萧望之传.....	王珍(385)
游侠传.....	王珍(400)

后 汉 书

明德马皇后纪.....	王纯(417)
刘玄刘盆子列传.....	王纯(421)
邓禹寇恂列传.....	陈广胜 苗书梅(434)
冯异岑彭列传.....	陈广胜(457)
吴汉列传.....	宋石(473)
窦融列传.....	孔学(480)
宋弘列传.....	王纯(498)
桓谭列传.....	李乐民(501)
桓荣列传.....	李乐民(506)
第五伦列传.....	王纯(515)
杨震列传.....	李乐民(520)
李固列传.....	苗书梅(539)

董宣列传.....	宋石(553)
宦者列传.....	李乐民(556)
列女列传(选录).....	王纯(578)

史记



孝 景 本 纪

——《史记》卷一一

【说明】 汉景帝(前188~前141),名刘启,汉文帝中子,母亲是窦太后。孝景时期,尚无年号,故其纪年,以前元、中元、后元为称。公元前156年继立,公元前141年去世,在位十六年。他节俭爱民,有其父文帝遗风。他在位期间,将田税由原来的十五而税一改为三十而税一,将男子十五岁以上附著于版籍开始服役改为二十岁附入户籍而开始服役,两次赦免作劳役的罪犯与奴隶,禁止京畿及全国各郡都不得以粮饲马、不得以马舂粟,减少列侯之在京者,将他们遣回封国,将汉高祖陵墓长陵附近之官田租给百姓耕种,遣散后宫宫女,多次大赦天下,赐民爵,因此百姓基本上安居乐业,天下太平,史称“文景之治”。景帝时期,外患为匈奴,共四次入侵,或入代、入燕,或入上郡、雁门,皆为边患,未到内地;开始采用和亲政策,后和亲无效,遂用兵征讨,至其子武帝时,遂大举征伐;内乱为吴、楚等七国之叛乱,虽然很快平定,但是它的严重危害,为更多人所认识,至其子武帝时才根本上解决这一问题;文景时期,崇尚黄老之学,与民休息,景帝后期崇儒之说渐起,至其子武帝时便罢黜百家、独尊儒术。从某种意义上讲,景帝时期是西汉政治、学术、经济、军事诸政策开始转折的酝酿时期。文中还记载了地震四次、日食三次、彗星二次、其他天象异常二次、大的自然灾害七次,这些材料,在科学史上有重要价值。

孝景皇帝是孝文皇帝的中子,他的母亲是窦太后。孝文皇帝在代国作藩王时,先前的皇后生有三个儿子,到后来窦太后得宠,先前的皇后死了,这三个儿子也相继死去,因此孝景皇帝得以继承帝

位。

前元元年四月乙卯日，大赦天下。乙巳日，赐给民家每户一级爵位。五月，又下诏减免一半田租。为孝文皇帝修建太宗庙，下令群臣不要前来朝拜祝贺。这一年，匈奴入侵代地，朝廷与匈奴约定和亲。

二年春天，封前相国萧何的孙子萧系为武陵侯，规定男子年满二十岁开始服徭役。四月壬午日，孝文皇帝的母亲逝世。孝景帝的第八子广川王刘彭祖、孝景帝的第十子长沙王刘发，都回到了自己的封国。丞相申屠嘉去世。八月，任命御史大夫开封侯陶青为丞相。天空的东北方出现彗星。秋天，衡山国下了冰雹，最大的雹子直径有五寸，最深的地方达两尺。火星倒转运行，侵占北极星天区。月亮经过北极星天区，木星在太微垣中间倒转运行。下诏设置南陵和内史、投耒为县。

三年正月乙巳日，大赦天下。流星出现在西方。天火焚烧了洛阳的东宫大殿和城楼。吴王刘濞、楚王刘戊、赵王刘遂、胶西王刘卬、济南王刘辟光、菑川王刘贤、胶东王刘雄渠反叛，发兵西进。景帝为安抚他们杀了晁错，派袁盎前往通告，他们仍不罢休，西进围攻梁国。景帝就派大将军窦婴、太尉周亚夫率军征讨，平定了叛乱。六月乙亥日，下诏赦免逃亡的叛军和楚元王的儿子刘艺等参与谋反的人。封大将军窦婴为魏其侯。立楚元王的儿子平陆侯刘礼为楚王。立皇子刘端为胶东王，刘胜为中山王。迁徙济北王刘志为菑川王，淮阳王刘馥为鲁王，汝南王刘非为江都王。齐王刘将庐、燕王刘嘉都去世了。

四年夏天，立皇太子，并立皇子刘彻为胶东王。六月甲戌日，大赦天下。闰九月，把易阳改名为阳陵。下令在水陆要冲重新设置关卡，凭通行证出入。冬天，把赵国改为邯郸郡。

五年三月，动工预建景帝的墓地阳陵和东渭桥。五月，为了招募民户迁居阳陵，拨钱二十万作为费用。从西而来的大风暴，侵袭

江都一带，摧毁城墙十二丈。丁卯日，景帝封姐姐长公主的儿子陈娇为隆虑侯。移广川王为赵王。

六年春天，封中尉卫绾为建陵侯，江都国丞相程嘉为建平侯，陇西郡守公孙浑邪为平曲侯，赵国丞相苏嘉为江陵侯，前将军栾布为郾侯。梁、楚二王都逝世。闰九月，砍伐驰道两旁的树木，填平兰池。

七年冬天，废黜了栗姬所生的太子，封他为临江王。十一月晦日，出现日食。春天，赦免和释放参加修建阳陵的罪犯和奴隶。丞相陶青被免职。二月乙巳日，任命太尉条侯周亚夫为丞相。四月乙巳日，立胶东王的母亲为皇后，丁巳日，立胶东王为太子，名叫彻。

中元元年，封前御史大夫周苛的孙子周平为绳侯，前御史大夫周昌的孙子周左车为安阳侯。四月乙巳日，大赦天下，赐给民家每户一级爵位。废除以前不准商人、上门女婿做官和不准犯过罪的官吏重新做官的法令。发生地震。衡山、原都两地下了冰雹，最大的直径有一尺八寸。

中元二年二月，匈奴入侵燕地，因而断绝与匈奴和亲。三月，景帝召临江王来京问罪，他就自杀于中尉府中。夏天，立皇子刘越为广川王，刘寄为胶东王。赐封了四个列侯。九月甲戌日，出现日食。

中元三年冬天，废除诸侯王国的御史中丞一职。春天，两名匈奴王率部前来归降，都封为列侯。立皇子刘方乘为清河王。三月，彗星从天空西北方向出现。丞相周亚夫被免职，由御史大夫桃侯刘舍担任丞相。四月，发生地震。九月底戊戌日，出现日食。在京城长安的东都门外驻扎军队。

中元四年三月，修建孝景帝之庙德阳宫。蝗虫成灾。秋天，赦免在阳陵服劳役的囚徒。

中元五年夏天，立皇子刘舜为常山王。赐封了十个列侯。六月丁巳日，大赦天下，赏赐民家每户一级爵位。全国发生严重涝灾。把诸侯王国丞相改为相。秋天，发生地震。

中元六年二月乙卯日，景帝来到辟雍，郊祀五天帝。三月，下了冰雹。四月，梁孝王刘武、城阳共王刘喜、汝南王刘非先后都去世了。立梁孝王的儿子刘明为济川王，刘彭离为济东王，刘定为山阳王，刘不识为济阴王。把梁国分为五国。赐封了四个列侯。把廷尉改名为大理，把将作少府改名为将作大匠，把主爵中尉改名为主爵都尉，把长信詹事改名为长信少府，把将行改名为大长秋，把大行改名为行人，把奉常改名为太常，把典客改名为大行，把治粟内史改名为大农。把主管京城仓库的官职大内的级别定为二千石级，设左、右内官，隶属大内。七月辛亥日，出现日食。八月，匈奴侵入上郡。

后元元年冬天，把中大夫令改名为卫尉。三月丁酉日，大赦天下，赏赐民家每户一级爵位，赐中二千石之官与诸侯之相为右庶长的爵位。四月，特许民众聚会饮酒。五月丙戌日，发生地震，当天的早饭时刻再次震动。上庸县连续地震二十二天，城墙被震毁。七月乙巳日，出现日食。丞相刘舍被免职。八月壬辰日，任命御史大夫卫绾为丞相，（前元六年，已）封为建陵侯。

后元二年正月，一天之内发生三次地震。郅都将军率军反击匈奴，特许民众聚会饮酒五天。命令京畿地区和各郡都不得用粮食喂马，否则由官府没收，规定服劳役的罪犯和奴隶穿七绌布做的粗布衣服，禁止用马舂粟而食精米。因为庄稼歉收，诏令全国节约用粮，上述禁令以防止天下口粮吃不到收获时节。减少驻京的列侯，让他们回到自己的封国去。三月，匈奴侵入雁门郡。十月，将汉高祖的陵墓长陵附近的官田租给农民耕种。发生大旱。衡山国和河东郡、云中郡发生瘟疫。

后元三年十月，太阳和月亮接连五天都呈红色。十二月底，打了雷，太阳变成紫色，五大行星倒转运行，侵占太微垣，月亮则从太微垣中间穿过。正月甲寅日，皇太子举行加冠典礼。甲子日，孝景皇帝逝世。遗诏赐给诸侯王以下至平民凡应继承父业者每人爵位

一级，赏给全体百姓每户一百钱。将后宫富人遣散回家，免除她们终身的赋税。太子登位，他就是孝武皇帝。三月，封皇太后的弟弟田蚡为武安侯，田胜为周阳侯。将景帝的灵柩安葬在阳陵。

太史公说：汉朝兴起之后，孝文皇帝普施恩德，天下感怀，安居乐业。到了孝景皇帝时，不再担心异姓诸侯的反叛了，而晁错建议剥夺同姓诸侯王的封地，致使吴、楚等七国一同起兵，联合向西，反叛朝廷。这是因为诸侯王的势力太强盛，而晁错处事过急，没有采取逐渐削弱的方法。等到后来采纳了主父偃提出的建议，诸侯王的势力才日益削弱，终于使天下安定下来。由此看来，国家安定与危险的关键，岂不是在于谋略吗？

齐太公世家

——《史记》卷三二

【说明】西周至春秋战国时代的齐国，有姜齐与田齐之分，姜齐存在于西周与春秋时代，田齐则存在于战国时代。《齐太公世家》所记，乃历史上所谓姜齐。姜氏之齐，始于齐太公，终于齐康公，共历 29 位君主，延续近 700 年。本文重点记述了齐太公辅周灭商、赴齐立国与齐桓公称霸天下的历史经过。齐太公本东夷之士，姜姓，其先祖佐禹治水土有功，虞、夏时代被封于吕，因以吕为氏，故太公名吕尚。年七十余遇周西伯，被立为帝王师，故又称师尚父，也称太公望、姜太公。他在辅佐周西伯、周武王灭商的过程中，除修德政以争取百姓外，多用兵权奇计，所以后世谈论兵法和周之阴权者多尊他为始祖，在历史上有较大的影响。周定天下，被封于齐，“至国修政，因其俗，简其礼，通商工之业，便鱼盐之利，而人民多归齐”，很快成为东方大国。传十五世至桓公。齐桓公即位，不计私仇，

任用管仲，改革军制，铸造货币，重鱼盐之利，继续发展经济。内则国富兵强，百姓拥护；外则取信诸侯，列国归附，于是称霸，九合诸侯，一匡天下，历数世而不衰。春秋后期，内部争斗不止，国君多腐化无能，而大臣田氏却修德爱民，遂取而代之。国名未变，政权却转入田氏之手，史称田齐。姜齐的盛衰，给后人留下了许多值得思考的问题。

太公望吕尚，本是东海边上的东夷人。他的先祖曾经掌管四岳，辅佐夏禹治理水土很有功劳。（他们的部族，）在虞舜、夏禹的时代有的被封在吕，有的被封在申，姓姜氏。夏、商两代，申、吕两支有的因功还封其旁支子孙，有的反而成了平民，吕尚就是封于吕这一支的后代。他本姓姜氏，后来以他的封邑作姓氏，所以叫吕尚。

吕尚曾经很穷困，年岁也老了，利用钓鱼的机会求见周西伯。西伯准备出去打猎，猎前占了个卦，卦辞说：“得到的不是龙不是螭，不是虎不是黑，得到的是霸王的辅佐。”于是周西伯就去打猎，果然在渭水北边遇到了太公，和他交谈，大为高兴，说：“自从我的先代君主太公说‘一定有圣人到周国来，周国将靠着他将而兴盛’。您就真是这个人吧？我太公向望您已经很久了。”所以称他为“太公望”，周西伯和他坐车一同回去，立他为师。

有人说，太公博学多闻，曾经服事过商纣王。纣王暴虐无道，太公就离开了他。周游列国劝说诸侯，没有遇到赏识他的人，最终才西去归附周西伯。有人说，吕尚是有才德的隐者，曾隐居在海滨。周西伯被纣王拘禁在羑里，散宜生和闳夭平素了解吕尚而请他出来辅佐。吕尚也说过：“我听说西伯贤明，又能很好地赡养老人，何不到那儿去呢？”他们三人替西伯寻找美女和珍宝，献给纣王，用来赎回西伯，西伯因此才被释放，返回了周国。传说吕尚臣事周国的情况虽然各不相同，但都说他作了周文王、武王的老师。

周西伯姬昌从羑里脱身回来，跟吕尚暗中谋划施行德政去推

翻商朝的政权，这些事大都是用兵的权谋和奇妙的计策，所以后世谈论用兵以及周王朝使用的权术者都推崇太公为始祖。周西伯为政公正均平，所以裁决了虞、芮两国的争端之后，诗人称道西伯是承受了上天的旨意而成为文王的。他征讨崇国、密须、犬夷，大规模建设丰邑。当时天下之所以三分之二归附了周，多是出于太公的谋划。

文王去世，武王登位。九年之后，武王想继承文王的事业，向东征讨商纣，试探诸侯是不是听从号令而来汇合。军队出发时，师尚父左手拿着黄金为饰的大斧，右手握着白牦牛尾为饰的军旗而誓师，说：“苍天啊苍天，集合你们的部队，交给你们船只，迟到的就要斩首！”于是到了盟津。诸侯事先没有约定而到会的就有八百个。诸侯都说：“纣王可以征伐了。”武王说：“还不行。”带领军队回来，与太公一道定了《泰誓》这篇伐纣的誓言。

过了两年，纣王杀死王子比干，囚禁箕子。武王将要征伐纣王，用龟甲占卜，兆辞不吉利，暴风雨降临。大臣们都都很恐惧，只有太公坚决劝说武王伐纣，武王于是出了兵。十一年正月甲子日，在牧野誓师，讨伐商纣。纣王军队大败。纣王回头逃跑，登上鹿台，武王就追过来杀了纣王。第二天，武王站在土地神坛前，大臣们捧着祭祀用的净水，卫康叔姬封铺彩席，师尚父牵着致祭的牲畜，史佚诵读祷告之文，报告天神声讨纣王的罪行。武王又散发鹿台的金钱，发放巨桥的粮食用来救济贫穷百姓。修善加高比干的坟墓，释放囚禁着的箕子。迁移九只宝鼎于周，修明周王朝的政治，与天下人民一起除旧布新。其中师尚父的谋略居多。

这时武王已经平定商纣，称王于天下，封师尚父于齐国营丘。师尚父向东回自己封国去的时候，在路上住宿，走得很慢。旅舍的主人说：“我听说时间难以得到而容易失去。客人睡得很安稳，大概不是去封国就职的人吧！”太公听到这话，连夜穿上衣服赶路，天亮就到了自己的封国。莱侯来攻打，跟太公争夺营丘。营丘靠近莱国

边界，莱人是夷族，遇到纣王的乱政而周王朝又刚刚建立，还没有来得及安定远方各国，因此与太公争夺国土。

太公到了封国，修明政治，顺应当地的风俗习惯，简化礼仪，提倡商工之业，发展鱼盐生产，因而人民多来归附于齐，齐成了东方大国。到周成王幼年登位之时，管叔、蔡叔作乱，淮夷反叛周朝，于是派召康公授命太公道：“东边到海滨，西边到黄河，南边到穆陵，北面到无棣。五等诸侯，九州长官，你都可以征讨他们。”齐国从此得到征伐大权，(扩大了领土，)成为天下大国，并定都于营丘。

太公大约百余岁去世，儿子丁公吕伋登位。丁公去世，儿子乙公吕得登位。乙公去世，儿子癸公吕慈母登位。癸公去世，儿子哀公吕不辰登位。

哀公的时候，纪侯在周王面前说他的坏话，周王烹死了哀公，立哀公的弟弟吕静为侯，这就是胡公。胡公迁都到薄姑，此时正当周夷王的时代。

哀公同母所生的小弟弟吕姜山怨恨胡公，就和他的私党率领营丘人袭击攻杀了胡公而自己登位，这就是献公。献公元年，全部驱逐胡公的儿子们，便从薄姑迁都，定都于临菑。

九年，献公去世，儿子武公吕寿登位。武公九年，周厉王出逃，住在彘地。十年，周王室大乱，大臣行使政权，号称“共和”。二十四年，周宣王登位。

二十六年，武公去世，儿子厉公吕无忌登位。厉公残酷暴虐，(失去民心，)因此胡公的儿子们又进入齐都，齐国人想拥立他们，就和他们一起攻杀了厉公。胡公的儿子们也都战死了。齐国人就拥立厉公的儿子吕赤作国君，这就是文公，他处死了参与杀害厉公的七十个人。

文公十二年去世，儿子成公吕脱登位。成公九年去世，儿子庄公吕购登位。

庄公二十四年，犬戎杀死周幽王，周王室向东迁都到洛邑。秦

国开始被封为诸侯。五十六年，晋国人杀害了他们的国君昭侯。

六十四年，庄公去世，儿子僖公吕禄登位。

僖公九年，鲁隐公刚登位。十九年，鲁桓公杀害了他的哥哥隐公自立为鲁国国君。

二十五年，北戎攻打齐国。郑侯派遣太子忽来救援齐国，齐侯想把女儿嫁给他。太子忽说：“郑国小齐国大，这不是我配得上的。”就婉言谢绝了这宗婚姻。

三十二年，僖公的同母弟弟夷仲年死了。夷仲年的儿子叫公孙无知，僖公爱他，让他的俸禄、器服、饮食跟太子一样。

三十三年，僖公去世，太子吕诸儿登位，这就是襄公。

襄公元年，他当初做太子时，曾和无知斗殴，这时登位，废除了无知有如太子般的俸禄、器服，无知怨恨。

四年，鲁桓公和夫人来到齐国。齐襄公过去曾经跟鲁夫人通奸。鲁夫人是襄公的妹妹，在僖公时出嫁做了鲁桓公夫人，到鲁桓公这次来齐国时，襄公又与鲁夫人通奸。鲁桓公知道这件事，就怒责夫人，夫人把这件事告诉了齐襄公。齐襄公跟鲁桓公喝酒，灌醉了桓公，派大力士彭生抱着鲁桓公上车，趁机打断了鲁桓公的肋下肋骨，桓公回到鲁国一下车就死了。鲁国人因此责备齐国，于是齐襄公杀了彭生向鲁国道歉。

八年，征讨纪国，纪国国君及国人不得已离开了他们的都邑。

十二年，当初，齐襄公派遣连称、管至父驻守葵丘，约好瓜熟的时候去，到第二年瓜熟的时候派人来接替。他们驻守了一年，到第二年收瓜完毕，襄公却不派人去接替。有人替他们请求派人接替，襄公还是不允许。因此这两个人发怒，就利用公孙无知策划叛乱。连称有个堂妹在襄公宫中做姬妾，不受宠爱，就让她暗中窥探襄公的行动，说道：“事情成功了，把你嫁给无知做夫人。”冬季十二月，襄公游于姑毋，于是在沛丘打猎。他看见一只野猪，随从的人说是“彭生”。襄公恼怒，用箭射它，那只野猪像人一样站起来啼叫。襄